

Bengen & Schnöten



Art. Nr. 50390 & 50391

Bedienungsanleitung

Motor-Abbruchhammer und Verdichter mit Kawasaki/Honda Motor

User Manual

Gasoline Jack Hammer and compressor with Kawasaki/Honda engine

Mode d'emploi

Marteau piqueur moteur et compresseur avec Kawasaki/Honda moteur

Gebruiksaanwijzing

Gemotoriseerde sloophamer en compressor met Kawasaki/Honda motor

DE Bedienungsanleitung

Motor-Abbruchhammer und Verdichter mit Kawasaki/Honda Motor

Lieferumfang

1x Motor-Abbruchhammer
1x Gebrauchsanweisung
1x Schraubenschlüssel
1x Werkzeutasche

Technische Daten

mit 2-Takt Kawasaki Motor TJ-45E

Hubraum: 45,4 ccm
Max. Leistung: 1,42 kW/ 1,9 PS
Tank-Inhalt: 0,9 L
Kraftstoff: Benzin 91 Oktan oder höher
Mischungsverhältnis: 50:1 Benzin/Zweitakt-
motoröl
Schalleistungspegel:
 im Leerlauf 3000 U/min
 85dB(A)
 bei Vollast 7500 U/min
 100dB (A)
Schwingungsgesamtwert: (ahv) = 15 m/s²
Effektivwert der frequenzbewerteten Be-
schleunigung: K = 2,5 m/s²
Gewicht: 17,5 kg
Abmessung (LxBxH): 73 x 41,7 x 29 cm

mit 4-Takt Honda Motor GX-50

Hubraum: 47,9 ccm
Max. Leistung: 1,47 KW/ 2,0 PS
Tank Inhalt: 0,63 L
Kraftstoff: Benzin 95 Oktan oder höher
Schalleistungspegel:
 im Leerlauf 3000 U/min
 85dB(A)
 bei Vollast 7000 U/min
 100dB (A)
Schwingungsgesamtwert: (ahv) = 15 m/s²
Effektivwert der frequenzbewerteten Be-
schleunigung: K = 2,5 m/s²
Gewicht: 17,5 kg
Abmessung (LxBxH): 73 x 41,7 x 29 cm



Sicherheitshinweise

Lesen Sie die gesamte Bedienungsanleitung gut und sorgfältig durch. Fehlbedienungen können schwerwiegende bis tödliche Folgen haben!



1. Vermeidung einer Kohlenmonoxidvergiftung

- Atmen Sie die Abgase dieses Motors nicht ein! Die Abgase dieses Motors enthalten Kohlenmonoxid und ist sehr giftig; im Extremfall auch tödlich. Kohlenmonoxid ist für Menschen unsichtbar, geruch- sowie geschmacklos und daher besonders gefährlich.
- Betreiben Sie den Motor nur im Freien. Schließen Sie nahe liegende Gebäudefenster, Türen, Belüftungskappen u.ä., damit keine Abgase in geschlossene Räume gelangen können. Sollte dies doch einmal geschehen sein, müssen Personen das Gebäude unverzüglich verlassen und das Gebäude ist zu lüften.
- Betreiben Sie den Motor nicht auf überdachten Flächen, in Garagen, Tunneln und anderen Umgebungen, bei denen kein freier Abzug der Abgase gewährleistet ist. Das Öffnen von Türen und Fenstern reicht hier nicht!
- Bei auftretenden Vergiftungserscheinungen (Müdigkeit, Schläfrigkeit, Bewußtseinsstrübung, Unwohlsein) suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf. Stellen Sie sofort die Arbeit ein und entfernen Sie sich in einen Bereich mit frischer Luft.

2. Vermeidung von Bränden - richtiger Umgang mit Treib- und Schmierstoff

- Der Motor wird mit Super-Benzin betrieben, das hoch explosiv und brennbar ist. Die Entzündung des Kraftstoffs kann zu einer Explosion oder einer weitreichenden Stichflamme führen.
- Lagern Sie die Maschine niemals mit Benzin im Tank in Räumen, in denen es möglich ist, dass austretende Benzindämpfe entzündet werden könnten. Der Aufbewahrungsraum darf keine elektrischen Geräte, auch keine elektrische Beleuchtungsanlage, enthalten, es darf auch kein offenes Feuer entzündet werden (z. B. Zigaretten oder Zündflamme eines Gasgerätes).

- Nehmen Sie niemals den Tankdeckel ab oder füllen Sie nie Benzin ein, während der Motor läuft oder noch heiß ist. Auf heiße Teile treffendes Benzin (z. B. Schalldämpfer) kann zu einer Explosion führen!
- Starten oder benutzen Sie die Maschine nie, wenn der Tankdeckel nicht geschlossen ist. Lagern Sie Kraft- und Schmierstoffe in dafür zugelassenen Behältern, niemals z. B. in Behältern, deren Inhalt mit Lebensmitteln oder Getränken verwechselt werden könnte. Lagern Sie nur geringe Mengen Kraftstoff und benutzen Sie einen kleinen Kanister zum Betanken, dieser ist besser handhabbar.
- Saugen Sie niemals Kraftstoff mit dem Mund an - schwere gesundheitliche Schäden können die Folge sein!
- Halten Sie Kinder fern und außer Reichweite der Kraft- und Schmierstoffe.
- Kühlen Sie vor dem Betanken den Motor ab.
- Füllen Sie Benzin nur im Freien ein. Austretende Benzindämpfe können zu gesundheitlichen Schäden führen.
- Rauchen Sie nicht beim Befüllen des Tanks und beim gesamten Umgang mit Kraft- und Schmierstoffen.

3. Unfallvermeidung

- Der Abbruchhammer ist für die Zerkleinerung, dem Stanzen und dem Lösen von gefestigtem Boden gedacht. Andere Benutzungsweisen können zu Verletzungen von Ihnen und anderen Beteiligten führen.
- Lassen Sie nur Personen mit der Maschine arbeiten, die mit der Handhabung eingewiesen sind und diese Anleitung komplett gelesen haben.
- Lassen Sie keine Personen unter 18 Jahren mit der Maschine arbeiten.
- Arbeiten Sie nie mit der Maschine, wenn Sie unter Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten stehen oder sich unwohl fühlen. Lassen Sie sich bei der Arbeit nicht ablenken, z. B. durch Musik.
- Tragen Sie geeignete Arbeitsschutzkleidung wie festes Schuhwerk (Arbeitsschuttschuhe), eng anliegende Kleidung, Arbeitshandschuhe, eine schlagfeste Schutzbrille und einen Gehörschutz der Klasse 4 (SL80 = 22,4dB), oder höher. Fixieren Sie lange Haare so, dass sie nicht in rotierende Teile geraten können. Tragen Sie keinen Schmuck bei der Arbeit.
- Halten Sie andere Personen, insbesondere Kinder, vom Arbeitsort fern. Kinder sind auch bei der Betankung und beim Umgang mit Kraftstoffen fernzuhalten.

- Achten Sie auf sicheren Stand bei der Arbeit. Tragen Sie dazu geschlossene Sicherheits-Schuhe mit rutschfesten Sohlen, arbeiten Sie nicht auf unsicherem (z. B. abschüssigem oder glattem) Untergrund und arbeiten Sie stets so, dass Sie das Gleichgewicht wahren können.
- Lassen Sie keine Personen mit der Maschine arbeiten, die nicht in die Bedienung und die Sicherheitshinweise eingewiesen worden sind. Lassen Sie keine Kinder oder Jugendlichen mit der Maschine arbeiten - diese kann sehr hohe Kräfte entfalten, die für diesen Personenkreis nicht beherrschbar sind.
- Lassen Sie den Motor nie unbeaufsichtigt laufen, damit keine unbefugten Personen mit der Maschine arbeiten können.
- Arbeiten Sie nie mit der Maschine, wenn irgendwelche Abdeckungen oder Gehäuseteile fehlen oder defekt sind, oder Werkzeuge auf der Maschine stecken. Sich bewegende Teile können bei Hineinfassen oder Lösen schwere Verletzungen hervorrufen.
- Lassen Sie den Ölstand beim nachfüllen nicht zu voll werden.
- Überprüfen Sie den Abbruchhammer stets auf Beschädigungen und ob alle Schrauben und der Tankdeckel noch fest zugezogen sind.
- Modifizieren Sie die Maschine in keiner Weise, verwenden Sie den Abbruchhammer nicht für andere Zwecke als in dieser Konfiguration vorgesehen.
- Entfernen Sie nicht den Hitzeschutz vom Auspuff und berühren Sie keine Teile des Motors sowie der Auspuffanlage, bevor diese abgekühlt sind. Schwere Verbrennungen können die Folge sein!
- Vermeiden Sie starkes beschleunigen, oder abbremsen. Bei Höchstgeschwindigkeit können Splittergegenstände unkontrolliert auf Sie und die Maschine fliegen. Benutzen Sie den Abbruchhammer in mittlerer Geschwindigkeit, um die beste Leistung zu erzielen. Der Drehregler ist dabei zwischen 3 und 4 auf der Skala.
- Sie sollten während des Gebrauchs keine Kraft auf den Abbruchhammer ausüben, sondern versuchen Sie das Eigengewicht der Maschine zu nutzen. Die Kraft sollte angemessen sein, um hohe Effizienz und einfache Betriebsergebnisse zu erreichen.
- Die Lebensdauer des Motors kann sich bei schlechter Benutzung verkürzen.

4. Verwendungszweck

- Hoch- und Straßenbau. Diese Maschine dient jedoch nicht zum Aufbrechen vom hartem Gestein, sondern nur von lockerem Boden.
- Aufbrechen von Gräben, Strom- und Telekommunikationskabel
- Aufbrechen von Vereisungen

Transport und Lagerung

- Lagern Sie die Maschine, sowie Kraft- und Schmierstoffe in einem Lagerraum, der unzugänglich für Kinder und entfernt von elektrischen Gegenständen ist.
- Lagern Sie die Maschine nicht in einem Raum, in dem geraucht wird, oder Funken und Feuer entstehen können.
- Leeren Sie den Tank bei langstreckentransporten. Der Tankdeckel muss immer fest zugeschlossen sein.

Installation

1. Ziehen Sie den Stabstift hoch und drehen ihn um 180°.
2. Stecken Sie den Meißel in den Adapter und drehen Sie den Stabstift um den Meißel zu fixieren.



Kraftstoff

Kraftstoff an einem gut belüftetem Ort einfüllen; jedoch nicht zu viel. Falls Kraftstoff verschüttet wird, muss er vollständig entfernt oder verdampft werden, bevor Sie den Motor starten. Ziehen Sie den Tankdeckel nach dem Einfüllen fest zu.

Start

Kawasaki Motor

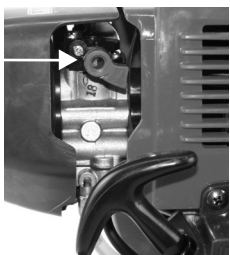
1. Pumpen Sie am Gummibalg bis das Schauglas komplett mit Kraftstoff gefüllt ist.



2. Drosselhebel nach links drücken in die Position „GEÖFFNET“.



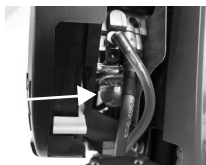
3. Ziehen Sie am Startseil, bis der Motor anspringt.



4. Wenn der Motor ruhig läuft und der Handgashebel betätigt wird, springt der Drosselhebel automatisch nach rechts in die „GESCHLOSSENE“ Position (Motorleerlaufdrehzahl) zurück.

Honda Motor

1. Pumpen Sie am Gummibalg bis das Schauglas komplett mit Kraftstoff gefüllt ist.



2. Drosselhebel nach oben stellen.



3. Ziehen Sie am Startseil, bis der Motor anspringt.

4. Wenn der Motor ruhig läuft und der Handgashebel betätigt wird, den Drosselhebel auf aus stellen (Stellung unten).



Betrieb

Nach dem Starten des Benzinmotors sollte er 2 bis 3 Minuten lang mit niedriger Drehzahl laufen, damit die Maschine warm läuft.

Wenn der Benzinmotor warmgelaufen ist, drücken Sie den Drosselknopf auf die entsprechende Position entsprechend der erforderlichen Aufprallenergie.

Beachten Sie: Wenn der Abbruchhammer in den ersten 24 Stunden verwendet wird sollte die Arbeitslast leicht sein und die maximale Drosselung nicht verwendet werden. Dies verlängert die Lebensdauer.

Wählen Sie idealerweise einen mittelschnellen Benzinmotorlauf und drücken Sie den Drosselknopf bis zwischen der Skala von 3-4.

Unterlassen Sie Höchstgeschwindigkeitsbetrieb.

Technische Wartung

Befüllung der Schlagzylinderschmierung

Füllen Sie nach insgesamt 50 Betriebsstunden eine Spezialschmierung von 50ml für den Schlagzylinder.

Prüfen Sie das Schmiermittel vor Verwendung.



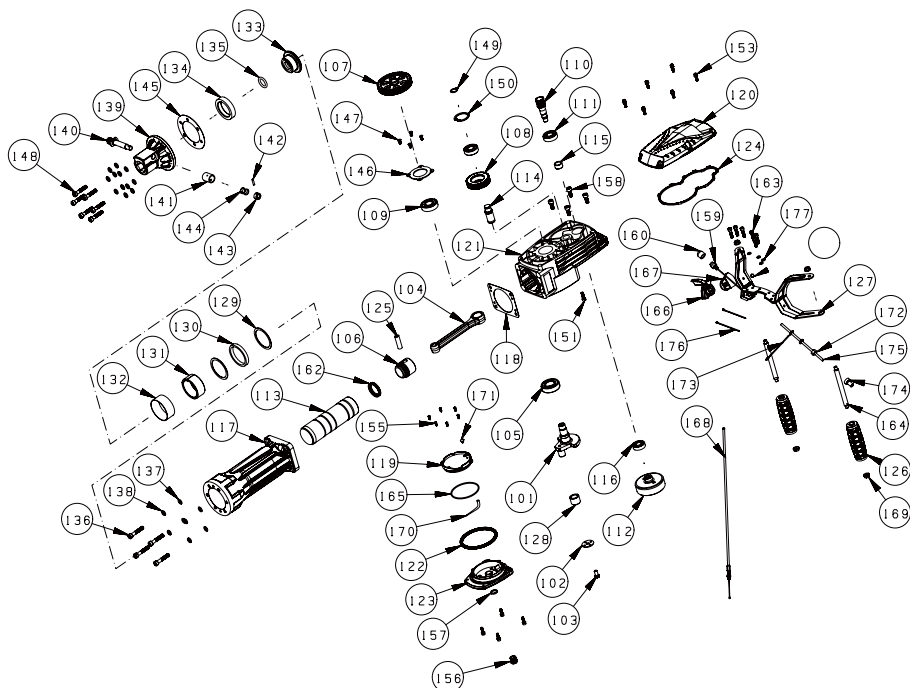
Für weitere Aspekte zur Wartung, lesen Sie die beiliegenden Wartungsplan.

Hauptbestandteile

Nr.	Name
1	Bediengriff
2	Maschinenrücken
3	Getriebe
4	Hammerbefestigung
5	Hammerschloss
6	Stammkopf



Teilleiste



No.	Name	Anz.	Nr.	Name	Anz.
101	Exzenterzahnrad	1	139	Metallblock	1
102	Klemme für Pleuelstange	1	140	Bolzen	1
103	Sechskantschraube M8x16	1	141	Federteller	1
104	Pleuelstange	1	142	Rundstift Ø4*18	1
105	Lager 6205	1	143	Sicherungsring	1
106	Kolben	1	144	Feder	1
107	Großes Zahnrad	1	145	Runde Papierunterlegscheibe	1
108	Mittleres Zahnrad	1	146	Lagerstopfbuchse	1
109	Lager 6204	1	147	Kreuzsenkkopfschraube M5x12	4
110	Getriebewelle	1	148	Zylinderschrauben mit Innen-sechskant M8x40	6
111	Lager 6203	2	149	Wellenring Ø17	1
112	Kupplungs Trommel	1	150	Innensicherungsring Ø40	1
113	Zylinder	1	151	Zylinderschraube mit Innen-sechskant M6x20	1

114	Mittlere Achse	1	153	Innensechskant mit Flachfederkissen M5x18	10
115	Abstandshalter (Stahldeckel)	1	155	Kreuzschlitzschrauben St4*12	6
116	Kugellager 6202	1	156	Ölstandanzeiger	1
117	Zylinderrohr	1	157	Dichtungsring für Ölstandsregler	1
118	Papierunterlegscheibe für Zylinderrohr	1	158	Zylinderschrauben mit Innensechskant M8x20	4
119	Innendeckel des Schmieröltanks	1	159	Flammschutzschalter	1
120	Getriebedeckel	1	160	Abdeckkappe	1
121	Getriebe	1	161	Überwurfmutter M5	1
122	T-förmiger Dichtungsring	1	162	Doppellippendichtring	1
123	Außendeckel des Schmieröltanks	1	163	Zylinderschrauben mit Innensechskant M8x25	6
124	Dichtungsring für Getriebe	1	164	Spindel des Handgriffs	2
125	Kolbenbolzen	1	165	O-Ring 2.65*75	1
126	Gummigriff	2	166	Schalterblockierung	1
127	Manipulationszahnstange	1	167	Schalterabdeckung	1
128	Nadellager 18/20B	1	168	Gaspedalkabel	1
129	Zylinder-Unterlegscheibe Ø59*69*2	1	169	Flansch-Sicherungsmutter M8	4
130	Kleine Unterlegscheibe	1	170	Docht	1
131	Geteilte Unterlegscheibe	1	171	Lufteinlassventil	1
132	Gummimanschette für geteilte Unterlegscheibe	1	172	Sechskantmutter M8	1
133	Flansch-Adapter	1	173	Flammenauslöser	1
134	Große Unterlegscheibe	1	174	Gummikappe	1
135	O-Ring 23,6*5	1	175	Glasfaserschlauch	1
136	Zylinderschrauben mit Innensechskant M8x45	4	176	Nylon-Kabelbinder	2
137	Flachdichtung Ø8	4	177	Unterlegscheibe M6	6
138	Federscheibe Ø8	17			

Garantie

Wir gewähren auf dieses Produkt eine Garantie von 24 Monaten gemäß den einschlägigen, gesetzlichen Bestimmungen, ab dem Datum des Kaufs durch den Erstbenutzer. Diese Garantie deckt alle Material- oder Herstellungsmängel ab, sie schließt aber Folgendes nicht ein: Fehler und Mängel aus normaler Abnutzung sowie an Verschleißteilen; Schäden oder Mängel durch zweckfremde Verwendung, durch Unfall oder durch Abänderung. Wir behalten uns das Recht vor, ein Garantieverlangen zurückzuweisen, wenn der Kauf nicht belegt werden kann, oder wenn das Produkt offensichtlich nicht richtig gewartet bzw. gepflegt wurde. Bitte heben Sie den Kaufbeleg gut auf, denn er gilt als Nachweis für das Datum des Kaufs. Das Gerät ist im Garantiefall dem Händler nicht zerlegt und vollständig, sowie gereinigt (wenn möglich in der Originalverpackung) zusammen mit dem Kaufbeleg zurückzugeben.

Alle Rechte vorbehalten. Ohne schriftliche Zustimmung von Berger & Schröter darf diese Bedienungsanleitung, auch nicht auszugsweise, in irgendeiner Form reproduziert werden oder unter Verwendung elektronischer, mechanischer oder chemischer Verfahren vervielfältigt oder verarbeitet werden. Technische Änderungen können jederzeit ohne Ankündigung vorgenommen werden. Die Bedienungsanleitung wird regelmäßig korrigiert. Für technische und drucktechnische Fehler und ihre Folgen übernehmen wir keine Haftung.

Copyright by

Berger & Schnöten

b2b.berger-schroeter.de
GPSR@berger-schroeter.de
Berger & Schröter GmbH
Am Hofe 9
D-58640 Iserlohn

ENG User manual

Gasoline Jack Hammer with Kawasaki/Honda engine

Scope of delivery

1x gasoline jack hammer
1x manual
1x screw spanner
1x tool bag

Technical Data

Two-stroke Kawasaki engine TJ-45E

Engine displacement: 45,4 ccm
Max. power: 1,42 KW/ 1,9 PS
Tank capacity: 0,9 L
Fuel: Petrol 91 Oktan or higher
Mixture: 50:1 petrol/two-stroke engine oil
Sound power level:
 Idle mode 3000 U/min
 85dB(A)
 Full mode 7500 U/min
 100dB (A)
Total vibration value: $(ahv) = 15 \text{ m/s}^2$
Effective value of the frequency-weighted
acceleration: $K = 2,5 \text{ m/s}^2$
Weight: 17,5 kg
Size (LxWxH): 73 x 41,7 x 29 cm

Four-stroke Honda engine GX-50

Engine displacement: 47,9 ccm
Max. power: 1,47 KW/ 2,0 PS
Tank capacity: 0,63 L
Fuel: Petrol 95 Oktan or higher
Sound power level:
 Idle mode 3000U/min
 85dB(A)
 Full mode 7000 U/min
 100dB (A)
Total vibration value: $(ahv) = 15 \text{ m/s}^2$
Effective value of the frequency-weighted
acceleration: $K = 2,5 \text{ m/s}^2$
Weight: 17,5 kg
Size (LxWxH): 73 x 41,7 x 29 cm



Safety instructions

Read the entire manual carefully and thoroughly. Operating mistakes can have serious or even deadly consequences!



1. Prevention of carbon monoxide poisoning

- Do not breathe the exhaust fumes from this engine! The exhaust fumes from this engine contain carbon monoxide and are very poisonous; in extreme cases they can be fatal. Carbon monoxide is invisible to humans, odourless and tasteless and therefore particularly dangerous.
- Only operate the engine outdoors. Close nearby building windows, doors, ventilation flaps, etc. so that no exhaust fumes can enter closed rooms. If this does happen, people must leave the building immediately and the building must be ventilated.
- Do not operate the motor in roofed areas, garages, tunnels or other environments where free extraction of exhaust fumes is not guaranteed. Opening doors and windows is not sufficient here!
- If symptoms of poisoning occur (tiredness, drowsiness, clouding of consciousness, feeling unwell), consult a doctor immediately. Stop working immediately and move to an area with fresh air.

2. Preventing fires, correct handling with fuel and lubricants

- The engine is operated with super petrol, which is highly explosive and flammable. Ignition of the petrol can lead to an explosion or a widespread flash fire.
- Never store the machine with petrol in the tank in rooms where it is possible that escaping petrol vapours could ignite. The storage room must not contain any electrical devices, including electrical lighting systems, and no naked flames may be lit (e.g. cigarettes or the pilot light of a gas appliance).
- Never remove the tank cap or fill with petrol while the engine is running or still hot. Petrol hitting hot parts (e.g. silencer) can cause an explosion!
- Never start or use the machine if the petrol cap is not closed.

- Store fuels and lubricants in authorised containers, never, for example, in containers whose contents could be confused with food or drinks. Only store small quantities of fuel and use a small canister for refuelling, as this is easier to handle.
- Never suck up fuel with your mouth - this can cause serious damage to your health!
- Keep children away and out of reach of fuels and lubricants.
- Cool down the engine before refuelling.
- Only fill up with petrol outdoors. Escaping petrol vapours can cause damage to health.
- Do not smoke when filling the tank and when handling fuels and lubricants.

3. Accident prevention

- The demolition hammer is intended for crushing, punching and loosening solid ground. Any other use may result in injury to you and others involved.
- Only allow persons to work with the machine who have been instructed in its use and have read these instructions in full.
- Do not allow persons under the age of 18 to work with the machine.
- Never work with the machine if you are under the influence of alcohol, drugs or medication or if you feel unwell. Do not allow yourself to be distracted while working, e.g. by music.
- Wear suitable protective clothing such as sturdy shoes (safety shoes), close-fitting clothing, work gloves, impact-resistant safety goggles and Class 4 hearing protection (SL80 = 22.4dB) or higher. Secure long hair so that it cannot get caught in rotating parts. Do not wear jewellery while working.
- Make sure you have a secure footing when working. To do this, wear closed safety shoes with non-slip soles, do not work on unsafe (e.g. sloping or slippery) surfaces and always work in such a way that you can maintain your balance.
- Make sure you have a secure footing when working. To do this, wear closed safety shoes with non-slip soles, do not work on unsafe (e.g. sloping or slippery) surfaces and always work in such a way that you can maintain your balance.
- Do not allow anyone to work with the machine who has not been instructed in its operation and safety instructions. Do not allow children or young people to work with the machine - it can generate very high forces that cannot be controlled by this group of people.

- Never leave the motor running unattended to prevent unauthorised persons from working with the machine.
- Never work with the machine if any covers or housing parts are missing or defective, or if tools are stuck on the machine. Moving parts can cause serious injury if they are caught or loosened.
- Do not allow the oil level to become too full when topping up.
- Always check for damage and that all screws and the tank cap are still tight.
- Do not modify the machine in any way and do not use the breaker for purposes other than those intended in this configuration.
- Do not remove the heat protection from the exhaust and do not touch any parts of the engine or exhaust system before they have cooled down. This can result in serious burns!
- Avoid accelerating or braking hard. At maximum speed, fragments can fly uncontrollably towards you and the machine. Use the breaker at medium speed to achieve the best performance. The rotary control is between 3 and 4 on the scale.
- You should not exert any force on the breaker during use, but try to utilise the machine's own weight. The force should be appropriate to achieve high efficiency and easy operating results.
- The service life of the motor may be shortened if used incorrectly.

4. Intended use

- Building and road construction. However, this machine is not used for breaking up hard rock, only loose soil.
- Breaking up trenches, power and telecommunications cables
- Breaking up icing

Transport and storage

- Store the machine, as well as fuels and lubricants, in a storage room that is inaccessible to children and away from electrical objects.
- Do not store the machine in a room where people smoke or where sparks and fire can occur.
- Empty the tank when travelling long distances. The fuel filler cap must always be firmly closed.

Installation

1. Pull up the dowel pin and turn it 180°.
2. Insert the chisel into the adapter and turn the rod pin to fix the chisel in place.



Fuel

Fill with fuel in a well-ventilated place, but not too much. If fuel is spilled, it must be completely removed or vaporised before starting the engine. Tighten the petrol cap firmly after filling.

Start

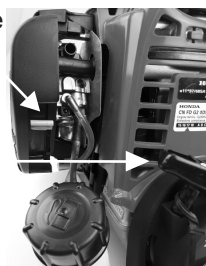
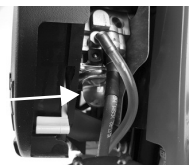
Kawasaki Engine

1. Pump the rubber bellows until the sight glass is completely filled with fuel.
2. Push the throttle lever to the left to the 'OPEN' position.
3. Pull the starter rope until the engine starts.

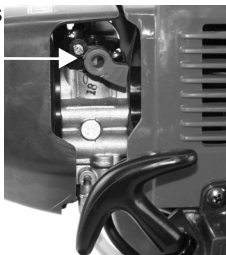


Honda Engine

1. Pump the rubber bellows until the sight glass is completely filled with fuel.
2. Move the throttle lever upwards.
3. Pull the starter rope until the engine starts.



4. When the engine is running smoothly and the hand throttle lever is actuated, the throttle lever automatically jumps back to the right to the 'CLOSED' position (engine idling speed).



4. When the engine is running smoothly and the hand throttle lever is actuated, set the throttle lever to off (down position).



Operation

After starting the petrol engine, it should run at low speed for 2 to 3 minutes so that the machine warms up.

When the petrol engine has warmed up, press the throttle knob to the appropriate position according to the required impact energy. Note: If the breaker is used for the first 24 hours, the workload should be light and the maximum dosing should not be used. This extends the service life.

Ideally, select a medium-speed petrol engine run and press the throttle button to between the 3-4 scale. Do not operate at maximum speed.

Technical maintenance

Filling the impact cylinder lubrication

After a total of 50 operating hours, fill a special 50 ml lubricant for the impact cylinder.

Check the lubricant before use.



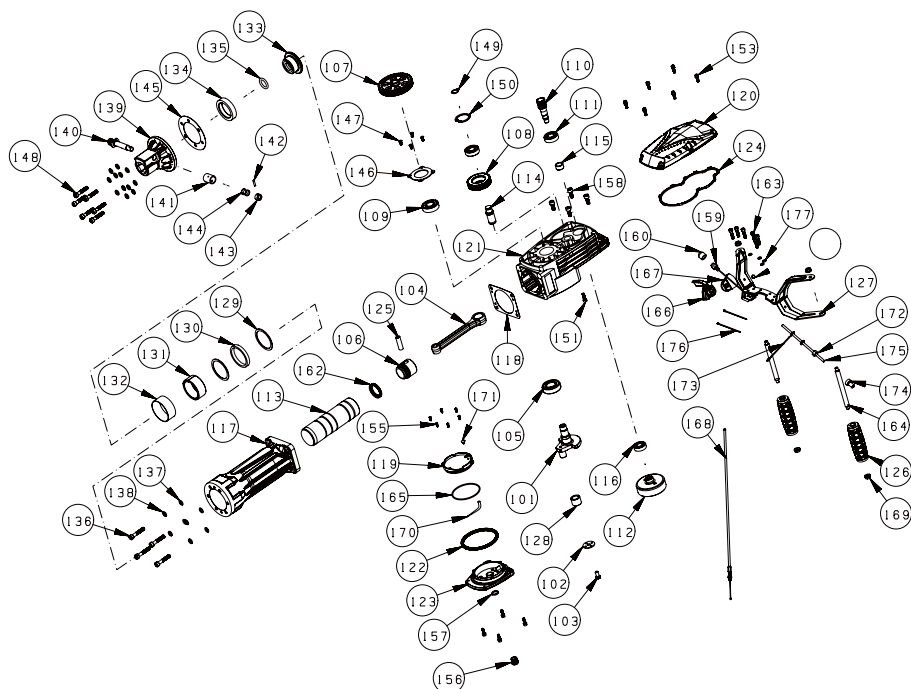
For further information on maintenance, please refer to the enclosed maintenance schedule.

Major parts

No.	Name
1	Handle
2	Back cover
3	Bear box
4	Drill seat
5	Drill lock
6	Drill head



Part list



No.	Name	Qty	No.	Name	Qty
101	Eccentric gear	1	139	Metal block	1
102	Connecting rod clamp	1	140	Rod pin	1
103	Hexagonal screw M8x16	1	141	Spring plate	1
104	Connecting rod	1	142	Round pin Ø4*18	1
105	Bearing 6205	1	143	Circlip	1
106	Piston	1	144	Spring	1
107	Big gear	1	145	Round paper washer	1
108	Middle gear	1	146	Bearing gland	1
109	Bearing 6204	1	147	Cross countersunk head screw M5x12	4
110	Gear shaft	1	148	Hex socket cap screws M8x40	6
111	Bearing 6203	2	149	Shaft ring Ø17	1
112	Clutch Drum	1	150	Internal circlip Ø40	1
113	Cylinder	1	151	Hex socket cap screw M6x20	1

114	Middle axle	1	153	Hex socket with flat spring cushion M5x18	10
115	Spacer (steel cover)	1	155	Cross pointed tapping screws St4*12	6
116	Bearing 6202	1	156	Oil leveler	1
117	Cylinder barrel	1	157	Oil leveler seal ring	1
118	Paper washer for cylinder barrel	1	158	Hexagon socket cap screws M8x20	4
119	Inner lid of lubricating oil tank	1	159	Flameout switch	1
120	Gearbox cover	1	160	Rubber cap	1
121	Gearbox	1	161	Hooded nut M5	1
122	T-shape seal ring	1	162	Dual lip seal ring	1
123	External lid of lubricating oil tank	1	163	Hex socket cap screws M6x25	6
124	Seal ring for gearbox	1	164	Handle spindle	2
125	Piston pin	1	165	O-ring 2.65*75	1
126	Rubber handle	2	166	Switch block	1
127	Manipulate rack	1	167	Switch cover	1
128	Needle Bearing 18/20B	1	168	Throttle cable	1
129	Cylinder washer Ø59*69*2	1	169	Flange locknut M8	4
130	Small washer	1	170	Wick	1
131	Split washer	1	171	Air-in valve	1
132	Rubber sleeve for split washer	1	172	Hex nut M8	1
133	Flanged adapter	1	173	Flame rollout switch	1
134	Big washer	1	174	Rubber cap	1
135	O-ring 23.6*5	1	175	Glass fiber tube	1
136	Hexagon socket cap screws M8x45	4	176	Nylon cable ties	2
137	Flat gasket Ø8	4	177	Washer M6	6
138	Spring washer Ø8	17			

Guarantee

We grant a warranty of 24 months on this product in accordance with the relevant statutory provisions, from the date of purchase by the first user. This warranty covers all defects in material or workmanship, but does not include the following: Faults and defects resulting from normal wear and tear and wear parts; damage or defects resulting from misuse, accident or alteration. We reserve the right to reject a warranty claim if the purchase cannot be documented or if the product has obviously not been properly maintained or cared for. Please keep the proof of purchase in a safe place, as it serves as proof of the date of purchase. In the event of a warranty claim, the appliance must be returned to the dealer undismantled, complete and cleaned (if possible in the original packaging) together with the proof of purchase.

All rights reserved. No part of these operating instructions may be reproduced in any form or duplicated or processed using electronic, mechanical or chemical processes without the written consent of Berger & Schröter. Technical changes may be made at any time without prior notice. The operating instructions are corrected regularly. We accept no liability for technical and printing errors and their consequences.

Copyright by

Berger & Schröten

b2b.berger-schroeter.de
GPSR@berger-schroeter.de
Berger & Schröter GmbH
Am Hofe 9
D-58640 Iserlohn

F Manuel d'utilisation

Marteau piqueur de moteur avec Kawasaki/ Honda moteur

Contenu de la livraison

1x marteau piqueur de moteur
1x mode d'emploi
1x clé à molette
1x trousse à outils

Données techniques

2-temps Kawasaki moteur TJ-45E

Cylindrée: 45,4 ccm
Puissance max.: 1,47 KW/ 1,9 PS
Contenu du réservoir: 0,9 L
Carburant: Benzine 91 Oktan ou plus
Mélange: 50:1 benzine/huile moteur deux temps
Niveau de puissance acoustique:
à la marche à vide 3000 U/min
85dB(A)
à pleine puissance 7500 U/min
100dB (A)
Valeur totale des vibrations: (ahv) = 15 m/s²
Valeur efficace de l'accélération pondérée
en fréquence: K = 2,5 m/s²
Poids: 17,5 kg
Taille (LxWxH): 73 x 41,7 x 29 cm

4-temps Honda moteur GX-50

Cylindrée: 47,9 ccm
Puissance max.: 1,47 KW/ 2,0 PS
Contenu du réservoir: 0,63 L
Carburant: Benzine 95 Oktan ou plus
Niveau de puissance acoustique:
à la marche à vide 3000 U/min
85dB(A)
à pleine puissance 7000 U/min
100dB (A)
Valeur totale des vibrations: (ahv) = 15 m/s²
Valeur efficace de l'accélération pondérée
en fréquence: K = 2,5 m/s²
Poids: 17,5 kg
Taille (LxWxH): 73 x 41,7 x 29 cm



Consignes de sécurité

Lisez bien et attentivement l'ensemble du mode d'emploi. Toute erreur de manipulation peut avoir des conséquences graves, voire mortelles!



1. Prévention des intoxications au monoxyde de carbone

- Atmen Sie die Abgase dieses Motors nicht ein! Die Abgase dieses Motors enthalten Kohlenmonoxid und ist sehr giftig; im Extremfall auch tödlich. Kohlenmonoxid ist für Menschen unsichtbar, geruch- sowie geschmacklos und daher besonders gefährlich.
- N'utilisez le moteur qu'à l'extérieur. Fermez les fenêtres, les portes, les clapets d'aération, etc. situés à proximité afin d'éviter que les gaz d'échappement ne pénètrent dans les pièces fermées. Si cela devait malgré tout se produire, les personnes doivent immédiatement quitter le bâtiment et celui-ci doit être aéré.
- Ne faites pas fonctionner le moteur sur des surfaces couvertes, dans des garages, des tunnels ou d'autres environnements où l'évacuation libre des gaz d'échappement n'est pas garantie. L'ouverture des portes et des fenêtres ne suffit pas!
- En cas d'apparition de symptômes d'intoxication (fatigue, somnolence, troubles de la conscience, malaise), consultez immédiatement un médecin. Cessez immédiatement de travailler et éloignez-vous dans une zone où l'air est frais.

2. Prévention des incendies, manipulation des carburants et des lubrifiants

- Le moteur fonctionne avec du super-essence, qui est hautement explosif et inflammable. L'inflammation du carburant peut entraîner une explosion ou un embrasement généralisé.
- Ne rangez jamais la machine avec de l'essence dans le réservoir dans des locaux où il est possible que les vapeurs d'essence qui s'échappent puissent s'enflammer. Le local de rangement ne doit contenir aucun appareil électrique, y compris un système d'éclairage électrique, et aucune flamme nue ne doit être allumée (par exemple des cigarettes ou la veilleuse d'un appareil à gaz).

- Ne retirez jamais le bouchon du réservoir et ne remplissez jamais le réservoir d'essence lorsque le moteur tourne ou est encore chaud. L'essence touchant des pièces chaudes (p. ex. un silencieux) peut provoquer une explosion!
- Ne démarrez ou n'utilisez jamais la machine si le bouchon du réservoir n'est pas fermé. Stockez les carburants et les lubrifiants dans des récipients autorisés à cet effet, jamais, par exemple, dans des récipients dont le contenu pourrait être confondu avec des aliments ou des boissons. Ne stockez que de petites quantités de carburant et utilisez un petit bidon pour faire le plein, il est plus facile à manipuler.
- N'aspirez jamais de carburant avec la bouche - de graves problèmes de santé peuvent en résulter!
- Tenez les enfants éloignés et hors de portée des carburants et des lubrifiants.
- Refroidissez le moteur avant de faire le plein.
- Ne faites le plein d'essence qu'à l'extérieur. Les vapeurs d'essence qui s'échappent peuvent entraîner des problèmes de santé.
- Ne fumez pas lorsque vous remplissez le réservoir et pendant toute la manipulation des carburants et des lubrifiants..

3. Prévention des accidents

- Le marteau de démolition est conçu pour le broyage, le poinçonnage et le détachement de sols consolidés. Toute autre utilisation peut entraîner des blessures pour vous-même ou pour d'autres personnes.
- Ne laissez travailler avec la machine que des personnes qui ont été formées à son utilisation et qui ont lu ce manuel dans son intégralité.
- Ne laissez jamais des personnes de moins de 18 ans travailler avec la machine.
- Ne travaillez jamais avec la machine si vous êtes sous l'influence de l'alcool, de drogues ou de médicaments ou si vous vous sentez mal. Ne vous laissez pas distraire pendant le travail, par exemple par de la musique.
- Portez des vêtements de protection appropriés, tels que des chaussures solides (chaussures de travail), des vêtements ajustés, des gants de travail, des lunettes de protection résistantes aux chocs et des protections auditives de classe 4 (SL80 = 22,4 dB), voire plus. Fixez les cheveux longs de manière à ce qu'ils ne puissent pas être pris dans les pièces en rotation. Ne portez pas de bijoux pendant le travail.
- Tenez les autres personnes, en particulier les enfants, à l'écart du lieu de travail. Les enfants doivent également être tenus à l'écart lors du ravitaillement en carburant et de la manipulation des carburants.

- Veillez à avoir une position stable pendant le travail. Pour ce faire, portez des chaussures de sécurité fermées avec des semelles antidérapantes, ne travaillez pas sur un sol instable (p. ex. en pente ou lisse) et travaillez toujours de manière à pouvoir garder l'équilibre.
- Ne laissez pas travailler des personnes qui n'ont pas été formées à l'utilisation de la machine et aux consignes de sécurité. Ne laissez pas des enfants ou des adolescents travailler avec la machine - celle-ci peut déployer des forces très élevées qui ne peuvent pas être maîtrisées par ce groupe de personnes. Ne laissez jamais le moteur en marche sans surveillance afin d'éviter que des personnes non autorisées ne travaillent avec la machine.
- Ne travaillez jamais avec la machine si l'un des capots ou l'une des pièces du boîtier est manquant ou défectueux, ou si des outils sont insérés sur la machine. Les pièces en mouvement peuvent provoquer des blessures graves si on les saisit ou si on les détache.
- Ne laissez pas le niveau d'huile se remplir trop lors du remplissage.
- Vérifiez toujours que le marteau piqueur n'est pas endommagé et que toutes les vis et le bouchon du réservoir sont encore bien serrés.
- Ne modifiez pas la machine de quelque manière que ce soit, n'utilisez pas le marteau piqueur à d'autres fins que celles prévues dans cette configuration.
- Ne retirez pas la protection thermique du pot d'échappement et ne touchez aucune partie du moteur ou du système d'échappement avant qu'ils ne soient refroidis. De graves brûlures peuvent en résulter!
- Évitez d'accélérer ou de freiner fortement. À vitesse maximale, des éclats peuvent voler de manière incontrôlée vers vous et la machine. Utilisez le brise-béton à vitesse moyenne pour obtenir les meilleures performances. Le bouton de réglage se situe alors entre 3 et 4 sur l'échelle.
- Vous ne devez pas exercer de force sur le marteau de démolition pendant son utilisation, mais essayer d'utiliser le poids propre de la machine. La force doit être raisonnable afin d'obtenir une grande efficacité et des résultats de fonctionnement simples.
- La durée de vie du moteur peut être réduite en cas de mauvaise utilisation.

4. Usage prévu

- construction de bâtiments et de routes. Cette machine ne sert toutefois pas à briser des roches dures, mais uniquement des sols meubles.
- Rupture de tranchées, de câbles électriques et de télécommunications
- Rupture de givre

Transport et stockage

- Stockez la machine, les carburants et les lubrifiants dans un endroit inaccessible aux enfants et éloigné de tout appareil électrique.
- Ne pas stocker la machine dans un local où l'on fume ou dans lequel des étincelles ou des flammes peuvent se produire.
- Videz le réservoir lors des transports sur de longues distances. Le bouchon du réservoir doit toujours être bien fermé.

Installation

1. Tirez la tige vers le haut et tournez-la de 180°.
2. Insérez le burin dans l'adaptateur et tournez la tige pour fixer le burin.



Benzine

Remplissez le carburant dans un endroit bien ventilé ; mais pas trop. Si du carburant est renversé, il doit être entièrement nettoyé ou évaporé avant de démarrer le moteur. Serrez bien le bouchon du réservoir après le remplissage.

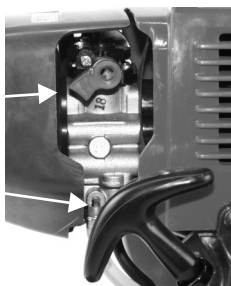
Lancement

Moteur Kawasaki

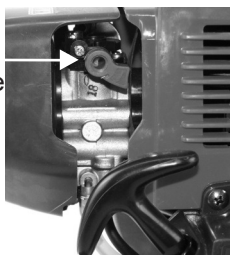
1. Pompez sur le soufflet en caoutchouc jusqu'à ce que le verre-regard soit complètement rempli de carburant.



2. Pousser le levier d'étranglement vers la gauche en position « OUVERT ».



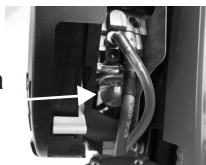
3. Tirez sur la corde de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.



4. Lorsque le moteur tourne calmement et que l'on actionne l'accélérateur à main, le levier d'étranglement revient automatiquement vers la droite en position « FERMÉE » (régime de ralenti du moteur).

Moteur Honda

1. Pompez sur le soufflet en caoutchouc jusqu'à ce que le verre-regard soit complètement rempli de carburant.



2. Placer le levier d'étranglement vers le haut.



3. Tirez sur la corde de démarrage jusqu'à ce que le moteur démarre.



4. Lorsque le moteur tourne tranquillement et que l'accélérateur à main est actionné, placer le levier d'étranglement sur off (position basse).

Opération

Après avoir démarré le moteur à essence, il faut le faire tourner à bas régime pendant 2 à 3 minutes pour que la machine se réchauffe.

Une fois que le moteur à essence est chaud, appuyez sur le bouton d'étranglement sur la position appropriée en fonction de l'énergie d'impact requise.

Remarque : si le brise-béton est utilisé pendant les premières 24 heures, la charge de travail doit être légère et l'amortissement maximal ne doit pas être utilisé. Cela permet de prolonger la durée de vie.

Idéalement, choisissez un fonctionnement du moteur à essence à vitesse moyenne et appuyez sur le bouton d'étranglement jusqu'à ce qu'il se situe entre l'échelle de 3-4. Ne faites pas fonctionner le moteur à vitesse maximale.

Maintenance technique

Remplissage du graissage du cylindre de percussion

Après 50 heures de fonctionnement, remplissez le cylindre de percussion d'un lubrifiant spécial de 50 ml.

Vérifier le lubrifiant avant de l'utiliser.



Pour plus d'informations sur l'entretien, veuillez consulter le plan d'entretien ci-joint.

Nom des Composants

No.	Nom
1	Poignée
2	Dos
3	Boîte de transmission
4	Fixation du foret
5	Serrure de perçage
6	Tête de perçage



Garantie

Nous accordons une garantie de 24 mois sur ce produit, conformément aux dispositions légales en vigueur, à compter de la date d'achat par le premier utilisateur. Cette garantie couvre tous les défauts de matériel ou de fabrication, mais n'inclut pas ce qui suit : les erreurs et les défauts dus à l'usure normale et aux pièces d'usure ; les dommages ou les défauts dus à une utilisation non conforme, à un accident ou à une modification. Nous nous réservons le droit de refuser une demande de garantie si l'achat ne peut être prouvé ou si le produit n'a manifestement pas été correctement entretenu. Veuillez conserver précieusement la preuve d'achat, car elle constitue la preuve de la date d'achat. En cas de garantie, l'appareil doit être retourné au revendeur non démonté, complet et nettoyé (si possible dans son emballage d'origine), accompagné de la preuve d'achat.

Tous droits réservés. Sans l'accord écrit de Berger & Schröter, il est interdit de reproduire ce mode d'emploi, même partiellement, sous quelque forme que ce soit ou de le copier ou de le traiter en utilisant des procédés électroniques, mécaniques ou chimiques. Des modifications techniques peuvent être apportées à tout moment sans préavis. Le mode d'emploi est régulièrement corrigé. Nous déclinons toute responsabilité pour les erreurs techniques et d'impression et leurs conséquences.

Copyright by

Berger & Schröten

b2b.berger-schroeter.de
GPSR@berger-schroeter.de
Berger & Schröter GmbH
Am Hofe 9
D-58640 Iserlohn

ND Gebruiksaanwijzing

Gemotoriseerde sloophamer met Kawasaki/ Honda motor

Omvang van de levering

1x Gemotoriseerde sloophamer
1x Gebruiksaanwijzing
1x Moersleutel
1x Gereedschapstas

Technische gegevens

2-takt Kawasaki motor TJ-45E

Verplaatsing: 45,4 ccm
Max. vermogen: 1,42 KW/ 1,9 PS
Tankinhoud: 0,9 L
Brandstof: Benzine 91 Oktan of meer
Mengverhouding: 50:1 Benzine/Tweetakt motorolie
Geluidsvermogen:
 in de ruststand 3000 U/min
 85dB(A)
 Volledige lading 7500 U/min
 100dB (A)
Totale trillingswaarde: (ahv) = 15 m/s²
Effectieve waarde van de frequentiegewogen versnelling: K = 2,5 m/s²
Gewicht: 17,5 kg
Maat (LxBxH): 73 x 41,7 x 29 cm

4-takt Honda motor GX-50

Verplaatsing: 47,9 ccm
Max. vermogen: 1,47 KW/ 2,0 PS
Tankinhoud: 0,63 L
Brandstof: Benzine 95 Oktan of meer
Geluidsvermogen:
 in de ruststand 3000 U/min
 85dB(A)
 Volledige lading 7000 U/min
 100dB (A)
Totale trillingswaarde: (ahv) = 15 m/s²
Effectieve waarde van de frequentiegewogen versnelling: K = 2,5 m/s²
Gewicht: 17,5 kg
Maat (LxBxH): 73 x 41,7 x 29 cm



Veiligheidsinstructies

Lees de volledige gebruiksaanwijzing zorgvuldig en grondig door. Bedieningsfouten kunnen ernstige of zelfs fatale gevolgen hebben!



1. Voorkomen van koolmonoxidevergiftiging

- Adem de uitlaatgassen van deze motor niet in! De uitlaatgassen van deze motor bevatten koolmonoxide en zijn zeer giftig; in extreme gevallen kunnen ze dodelijk zijn. Koolmonoxide is onzichtbaar voor mensen, reukloos en smaakloos en daarom bijzonder gevaarlijk.
- Gebruik de motor alleen buitenshuis. Sluit ramen, deuren, ventilatiekleppen enz. in de buurt van gebouwen, zodat er geen uitlaatgassen in gesloten ruimten kunnen komen. Als dit toch gebeurt, moeten mensen het gebouw onmiddellijk verlaten en moet het gebouw geventileerd worden.
- Gebruik de motor niet in overdekte ruimten, garages, tunnels of andere omgevingen waar een vrije afzuiging van uitlaatgassen niet gegarandeerd is. Het openen van deuren en ramen is hier niet voldoende!
- Bij vergiftigingsverschijnselen (vermoeidheid, slaperigheid, bewustzijnsvertoebeling, onwel voelen) onmiddellijk een arts raadplegen. Stop onmiddellijk met werken en ga naar een ruimte met frisse lucht.

2. Brand voorkomen, omgaan met brandstoffen en smeermiddelen

- De motor werkt met superbenzine, die zeer explosief en ontvlambaar is. Ontsteking van de benzine kan leiden tot een explosie of een grote steekvlam.
- Sla de machine met benzine in de tank nooit op in ruimten waar ontsnappende benzinedampen kunnen ontbranden. De opslagruiimte mag geen elektrische apparaten bevatten, inclusief elektrische verlichtingssystemen, en er mogen geen open vlammen worden aangestoken (bijv. sigaretten of de waakvlam van een gastoestel).
- Verwijder nooit de tankdop en vul nooit benzine terwijl de motor loopt of nog heet is. Benzine die hete onderdelen raakt (bijv. geluiddemper) kan een explosie veroorzaken!

- Start of gebruik de machine nooit als de tankdop niet gesloten is. Bewaar brandstoffen en smeermiddelen in goedgekeurde verpakkingen, bijvoorbeeld nooit in verpakkingen waarvan de inhoud verward kan worden met voedsel of drank. Bewaar alleen kleine hoeveelheden brandstof en gebruik voor het tanken een kleine jerrycan, omdat deze gemakkelijker te hanteren is.
- Zuig nooit brandstof op met uw mond - dit kan uw gezondheid ernstig schaden!
- Houd kinderen uit de buurt en buiten bereik van brandstoffen en smeermiddelen.
- Laat de motor afkoelen voordat u gaat tanken.
- Tank alleen buitenshuis benzine. Uitstromende benzinedampen kunnen de gezondheid schaden.
- Rook niet tijdens het tanken en het omgaan met brandstoffen en smeermiddelen.

3. Preventie van ongevallen

- De sloophamer is bedoeld voor het breken, slaan en losmaken van vaste grond. Elk ander gebruik kan leiden tot letsel bij u en andere betrokkenen.
- Laat alleen personen met de machine werken die zijn geïnstrueerd in het gebruik ervan en die deze instructies volledig hebben gelezen.
- Sta niet toe dat personen jonger dan 18 jaar met het apparaat werken.
- Werk nooit met het apparaat als u onder invloed bent van alcohol, drugs of medicijnen of als u zich onwel voelt. Laat u niet afleiden tijdens het werk, bijvoorbeeld door muziek.
- Draag geschikte beschermende kleding zoals stevige schoenen (veiligheidsschoenen), nauwsluitende kleding, werkhandschoenen, een stootvaste veiligheidsbril en gehoorbescherming klasse 4 (SL80 = 22,4dB) of hoger. Zet lang haar vast zodat het niet tussen draaiende onderdelen terecht kan komen. Draag geen sieraden tijdens het werk.
- Houd andere mensen, vooral kinderen, uit de buurt van het werkgebied. Kinderen moeten ook uit de buurt worden gehouden bij het tanken en het omgaan met brandstoffen.
- Zorg ervoor dat je stevig staat tijdens het werk. Draag hiervoor gesloten veiligheidsschoenen met antislipzolen, werk niet op onveilige (bijv. schuine of gladde) oppervlakken en werk altijd zo dat u uw evenwicht kunt bewaren.
- Laat niemand met de machine werken die geen instructies heeft gekregen over de werking en de veiligheidsinstructies. Laat geen kinderen of jongeren met het apparaat werken - het kan zeer grote krachten genereren die door deze groep mensen niet onder controle kunnen worden gehouden.

- Laat de motor nooit zonder toezicht draaien om te voorkomen dat onbevoegden met de machine werken.
- Werk nooit met de machine als er deksels of behuizingsonderdelen ontbreken of defect zijn, of als er gereedschap op de machine vastzit. Bewegende onderdelen kunnen ernstig letsel veroorzaken als ze vastraken of losraken.
- Laat het oliepeil niet te vol worden bij het bijvullen.
- Controleer altijd of de onderbreker niet beschadigd is en of alle schroeven en de tankdop nog goed vastzitten.
- Breng geen wijzigingen aan in de machine en gebruik de vermogensschakelaar niet voor andere doeleinden dan waarvoor deze is geconfigureerd.
- Verwijder de hittebescherming van de uitlaat niet en raak geen onderdelen van de motor of het uitlaatsysteem aan voordat deze zijn afgekoeld. Dit kan ernstige brandwonden tot gevolg hebben!
- Vermijd hard accelereren of remmen. Bij maximale snelheid kunnen brokstukken ongecontroleerd in de richting van u en de machine vliegen. Gebruik de breekhamer op gemiddelde snelheid voor de beste prestaties. De draaiknop staat tussen 3 en 4 op de schaalverdeling.
- Oefen tijdens het gebruik geen kracht uit op de breekhamer, maar probeer gebruik te maken van het eigen gewicht van de machine. De kracht moet voldoende zijn om een hoog rendement en eenvoudige bedieningsresultaten te verkrijgen.
- Bij onjuist gebruik kan de levensduur van de motor verkort worden.

4. Beoogd gebruik

- Bouw en wegenbouw. Deze machine wordt echter niet gebruikt voor het opbreken van hard gesteente, alleen losse grond.
- Opbreken van sleuven, elektriciteits- en telecomunicatiekabels
- Opbreken van ijsvorming

Transport en opslag

- Bewaar het apparaat en de brandstoffen en smeermiddelen in een opslagruimte die ontoegankelijk is voor kinderen en uit de buurt van elektrische voorwerpen.
- Bewaar het apparaat niet in een ruimte waar mensen roken of waar vonken en vuur kunnen ontstaan.
- Leeg de tank wanneer u lange afstanden aflegt. De tankdop moet altijd goed gesloten zijn.

Installatie

1. Trek de paspen omhoog en draai hem 180°.
2. Steek de beitel in de adapter en draai de pen om de beitel vast te zetten.



Benzine

Vul de tank met brandstof op een goed geventileerde plaats, maar niet te veel. Als er brandstof wordt gemorst, moet deze volledig worden verwijderd of verdampt voordat de motor wordt gestart. Draai de benzinedop na het vullen stevig vast.

Start

Kawasaki Motor

1. Pomp met de rubberen balg totdat het kijkglas volledig gevuld is met brandstof.



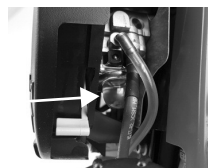
2. Duw de gashendel naar links in de stand "OPEN".



3. Trek aan het starterkoord totdat de motor start.

Honda Motor

1. Pomp met de rubberen balg totdat het kijkglas volledig gevuld is met brandstof.

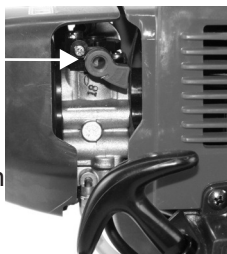


2. Beweeg de gashendel omhoog.



3. Trek aan het starterkoord totdat de motor start.

4. Wanneer de motor soepel draait en de handgashendel wordt bediend, springt de gashendel automatisch terug naar rechts naar de stand “GESLOTEN” (stationair toerental van de motor).



4. Wanneer de motor soepel loopt en de handgashendel wordt bediend, zet u de gashendel in de uitstand (omlaag).



Operatie

Na het starten van de benzinemotor moet deze 2 tot 3 minuten op lage snelheid draaien zodat de machine opwarmt.

Wanneer de benzinemotor is opgewarmd, drukt u de gasknop in de juiste stand, afhankelijk van de vereiste slagenergie.

Opmerking: Als de breekhamer de eerste 24 uur wordt gebruikt, moet de werkbelasting licht zijn en mag de maximale dosering niet worden gebruikt. Dit verlengt de levensduur.

Kies bij voorkeur een benzinemotor met een gemiddelde snelheid en druk de gasknop in tot tussen de 3-4 schaal.

Werk niet op maximale snelheid.

Technisch onderhoud

Smeermiddel voor de slagcilinder bijvullen

Vul na in totaal 50 bedrijfsuren een speciaal smeermiddel van 50 ml voor de slagcilinder.

Controleer het smeermiddel voor gebruik.



Lees voor meer aspecten van onderhoud het bijgevoegde onderhoudsschema.

Nom des Composants

No.	Name
1	Handgriep
2	Rug
3	Versnellingsbak
4	Hulpstuk van boren
5	Boorvergrendeling
6	Boorkop



Garantie

Wij geven een garantie van 24 maanden op dit product in overeenstemming met de relevante wettelijke bepalingen, vanaf de datum van aankoop door de eerste gebruiker. Deze garantie dekt alle materiaal- en fabricagefouten, maar omvat niet het volgende: Defecten en defecten als gevolg van normale slijtage en slijtageonderdelen; schade of defecten als gevolg van verkeerd gebruik, door ongelukken of wijzigingen. We behouden ons het recht voor om een garantieclaim af te wijzen als de aankoop niet kan worden gedocumenteerd of als het product duidelijk niet goed is onderhouden of verzorgd. Bewaren het aankoopbewijs op een veilige plaats, aangezien het dient als bewijs van de aankoopdatum. In geval van een garantieclaim moet het apparaat ongemonteerd, compleet en gereinigd (indien mogelijk in de originele verpakking) samen met het aankoopbewijs worden teruggestuurd naar de dealer.

Alle rechten voorbehouden. Niets uit deze gebruiksaanwijzing mag zonder schriftelijke toestemming van Berger & Schröter in enigerlei vorm worden veeelvoudigd, opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand of elektronisch, mechanisch of chemisch worden bewerkt. Technische wijzigingen kunnen te allen tijde zonder voorafgaande kennisgeving worden aangebracht. De bedieningshandleiding wordt regelmatig gecorrigeerd. Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor technische en drukfouten en de gevolgen daarvan.

Copyright by

Berger & Schröten

b2b.berger-schroeter.de
GPSR@berger-schroeter.de
Berger & Schröter GmbH
Am Hofe 9
D-58640 Iserlohn

Berger & Schröten

b2b.berger-schroeter.de
GPSR@berger-schroeter.de
Berger & Schröter GmbH
Am Hofe 9
D-58640 Iserlohn